

IN THE CLAIMS:

1. (Currently Amended) ~~Operating~~ An operating terminal for a system of one or more devices ~~or a machine, particularly for an automation system,~~ comprising:

~~[-] a display (13) with~~ comprising a screen ~~used in non-graphic mode, capable of for~~ displaying pages ~~organised~~ organized in menus and ~~composed of~~ comprising lines (14) for use ~~for the operator's dialogue~~ interacting with the a system, ~~particularly for surveillance, diagnostic and control purposes,~~

~~[-] at least one scroll device (16e)~~ for selecting a line,

~~[-] and function keys (16), the text pages such lines~~ comprising symbols (S) placed in the lines (14) and denoting which denote said function keys, and

~~[-] the scroll device (16e) is useable by the operator to select a line (14),~~

~~[-] a dialogue application means created by the operator and comprising:~~

~~dialogue data that can be displayed on lines (14) in text form (T) using alphanumeric characters and~~

~~internal software (18) capable of for processing dialogue data, displaying dialogue data on lines as text, and managing the a display process, wherein characterised by the fact that:~~

~~[-] when~~ at least one line (14) displayed on the display (13) defines two Boolean control actions applicable to at least one automation device of a system, the line containing comprises two corresponding Boolean control action symbols (Sa, Sb) representing said Boolean control actions, and

~~[-] two of the function keys, (16a, 16b) one on the left and one on the right sides side of the display, that could be unambiguously designated by correspond to the Boolean control action symbols, (Sa, Sb), and can be pressed by the operator to perform either of the two Boolean control actions specific to the line (14s), after the corresponding line (14s) has been selected~~
the function key on the left side of the display is for selecting one Boolean control action and the function key on the right side of the display is for selecting another Boolean control action corresponding to said line.

2. (Cancel)

3. (Currently Amended) ~~Terminal~~ The terminal according to claim 1, ~~characterised by the fact that wherein~~ at least one of the ~~text~~ lines (14) ~~is composed of~~ comprises a left part and a right part, defining two corresponding ~~dual~~ control actions, and the corresponding two control action symbols (Sa, Sb) ~~are representative of~~ represent dual functions of the same component (A) in the system of devices.

4. (Currently Amended) ~~Terminal~~ The terminal according to claim 1, ~~characterised by the fact that wherein~~ when a line is selected, ~~selecting a line (14s) determines the display of~~ a visual attribute specific to at least one of the control action symbol(s) (Sa, Sb) symbols is displayed.

5. (Currently Amended) ~~Terminal~~ The terminal according to claim 1, ~~characterised by the fact that wherein~~ the control action symbol (20a,20b) ~~is representative of~~ represents the current state of ~~the~~ a Boolean variable to which the control action ~~is applicable~~ applies.

6. (Currently Amended) ~~Terminal~~ The terminal according to claim 1, ~~characterised by the fact that wherein~~ the Boolean control action triggered by pressing the corresponding function key (16a,16b) ~~is of the held type or the single press type.~~

7. (Currently Amended) ~~Terminal~~ The terminal according to claim 1, ~~characterised by the fact that wherein~~ the Boolean control action triggered by pressing the left-side or right-side function key (16a,16b) ~~is of the set type or the reset type.~~

8. (Currently Amended) ~~Terminal~~ The terminal according to claim 1, ~~characterised by the fact that wherein, when~~ apart from a Boolean control action, a transfer action, or an increment / decrement action are provided, and the control action symbol (S) is then one of a transfer action symbol (21) or an increment / decrement control action symbol (22), the control action symbol corresponds to a respective control action.

9. (Currently Amended) ~~Terminal~~ The terminal according to claim 8, ~~characterised by the fact that~~ wherein, when the control action is of the increment or decrement type, the left (16a) function key is associated with increment and the right (16b) function key is associated with decrement.

10. (Currently Amended) ~~Terminal~~ The terminal according to claim 8, ~~characterised by the fact that~~ wherein, when the control action is of the transfer or increment / decrement type, a ~~specific display is attached to the corresponding control action symbol~~ changes while the action is being carried out.

11. (Currently Amended) ~~Terminal~~ The terminal according to claim 1, ~~characterised by the fact that~~ wherein, when a page is displayed, no lines with control action symbols ~~will be~~ are initially selected, and a control action cannot be activated until the corresponding line (14s) has been selected using the scroll device (16e).

12. (Currently Amended) ~~Terminal~~ The terminal according to claim 1, ~~characterised by the fact that~~ wherein action symbols (S) and texts of lines (14) ~~are composed exclusively of~~ include ASCII characters.

13. (Currently Amended) ~~Terminal~~ The terminal according to claim 1, ~~characterised by the fact that~~ wherein each action symbol (S) ~~comprises an arrow (Fa, Fb) pointing towards the left or towards the right, the function keys (16a, 16b) being~~ are arranged on the ~~side~~ sides of the screen, and the function keys comprise arrows ~~are marked on them pointing~~ in the same direction as the adjacent arrow ~~(Fa, Fb) on the screen~~.

14. (Currently Amended) ~~Operating~~ An operating terminal for a system of one or more devices ~~or a machine, particularly for an automation system~~, comprising:

[-] a display (13) ~~with~~ comprising a screen ~~used in non-graphic mode, capable of~~ for

displaying pages ~~organised~~ arranged in menus and ~~composed of~~ comprising lines (14) ~~for use for the operator's dialogue with the system, particularly for surveillance, diagnostic and control purposes~~ interacting with a system,

[-] at least one scroll device (16e) for selecting a line,

[-] ~~and function keys (16), the text pages~~ such lines comprising symbols (S) ~~placed in the lines (14) and denoting which denote said function keys,~~

[-] the scroll device (16e) ~~is useable by the operator to select a line (14), and~~

[-] ~~a dialogue application created by the operator and~~ means comprising:

~~dialogue data that can be displayed on lines (14) in text form (T) using alphanumeric characters and~~

~~internal software (18) capable of~~ for processing dialogue data, displaying data on lines as text, and managing the display process, wherein
~~characterised by the fact that:~~

[-] when at least one line (14) displayed on the display (13) defines two control actions applicable to ~~an automation at least one~~ device, these actions being said control actions being one of Boolean control actions, or increment / decrement control actions, ~~depending on the line considered, the at least one line comprising comprises two corresponding control action symbols (Sa, Sb) on the left and right, respectively, and representing said control actions, and~~

[-] two of said function keys, (16a, 16b) on the left and right sides of the display, ~~that could be unambiguously respectively, designated by the control action symbols (Sa, Sb), and can be pressed by the operator to perform~~ are for performing either of the two control actions specific to the at least one line.

15. (New) An operating terminal for a system of one or more devices, comprising:

at least one scroll device and function keys,

a display comprising a screen for displaying pages, said pages comprising lines, said lines comprising symbols which denote said function keys,

the scroll device for selecting a line applicable to at least one device, the line comprising two corresponding control action symbols representing two opposite control actions of the at

least one device, and

two of the function keys corresponding, respectively, to the control action symbols of said line, such that the function key closest to the left side of the display is for selecting one control action of the at least one device and the function key closest to the right side of the display is for selecting another control action of the at least one device.

16. (New) The terminal of claim 15 wherein the opposite control actions comprise at least one of set/reset, on/off, increment/decrement, up/down, left/right, start/stop, and open/close.